

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL
POUR LES VOITURES DES GROUPES 1 A 5

BOOK OF RECOGNITION IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J TO THE INTERNATIONAL
SPORTING CODE FOR CARS OF GROUPS 1 TO 5

Constructeur/Manufacturer FASA-RENAULT Modèle / Model RENAULT R-5 TS tipo:1,244
Cylindrée / Cylinder capacity 1.289 c.c.
Constructeur du châssis / Chassis Manufacturer FASA-RENAULT
Constructeur du moteur / Engine Manufacturer FASA-RENAULT FISA = Transfert en Gr.A
Homologation valable à partir du / Recognition valid as from -1.MAI1978
Modèle homologué en groupe I Numéro d'homologation 5697
Model recognized in group

Photo A : voiture vue de 3/4 AV
Photo A : 3/4 view of car from front

Photo B : voiture vue de 3/4 AR
Photo B : 3/4 view of car from rear



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES / GENERAL CHARACTERISTICS :

- 1) Mode de construction : ~~construction séparée~~ / monocoque.
Type of car construction : separate / unitary construction.
- 2) Matériau du châssis Chapa de Acero Matériau de la carrosserie Chapa de Acero
Material of chassis Material of coachwork
- 3) Empattement droit 2.404 mm. Gauche 2.434 mm.
Wheelbase right Left
- 4) Largeur de la carrosserie mesurée aux axes AV 1.463 mm.
Width of bodywork measured at front axle
- 5) Largeur de la carrosserie mesurée aux axes AR 1.490 mm.
Width of bodywork measured at rear axle
- 6) Longueur hors-tout avec pare-chocs 3.519 mm. Sans pare-chocs ---
Overall length with bumpers Without bumpers
- 7) Type de suspension : AV Independiente AR Independiente
Type of suspension : Front Rear

(Photo D)

(Photo E)

Signature et cachet de
l'autorité sportive nationale,

Signature et cachet
de la F.I.A.,



FISA = Transfert en Gr.A

MOTEUR :

- 8) Cycle 4 tiempos
- 9) Nombre et disposition des cylindres 4 cilindros en línea verticales
Number and disposition of cylinders
- 10) Système de refroidissement Por agua
Cooling system
- 11) Emplacement et position du moteur Delantero y longitudinal
Location and position of engine
- 12) Matériau du bloc moteur Fundición
Material of engine block
- 13) Roues motrices : AV ~~AR~~ AV
Drive wheels : Front - Rear
- 14) Emplacement de la boîte de vitesses Delante del motor
Location of gear-box

CARROSSERIE ET ÉQUIPEMENT INTÉRIEUR / COACHWORK AND INTERIOR

- 20) Nombre de portes 2
Number of doors
- 21) Matériau des portes : AV Chapa de Acero AR ----
Material of doors : Front Rear
- 22) Matériau du capot moteur Chapa de Acero
Material of bonnet
- 23) Matériau du capot coffre Chapa de Acero
Material of boot lid
- 24) Matériau de la lunette AR Cristal de seguridad
Material of rear window
- 25) Matériau du pare-brise Cristal de seguridad
Material of windscreen
- 26) Matériau des glaces des portières AV Cristal de seguridad
Material of front door windows
- 27) Matériau des glaces des portières AR ----
Material of rear door windows
- 28) Système d'ouverture des vitres portières AV Elevalunas AR ----
Sliding system of door windows Front Rear
- 29) Matériau des glaces de custode Cristal de seguridad
Material of rear quarter lights
- 30) Poids siège (s) AV (enlevés de la voiture avec dossiers, glissières et supports) 11,2 Kgs.
Weight of front seat(s) (complete with supports and rails, out of the car)
- 31) Matériau du pare-choc AV Plástico Poids 4,5 Kgs.
Front bumper material Weight
- 32) Matériau du pare-choc AR Plástico Poids 4 Kgs.
Rear bumper material Weight
- 33) Ventilation : oui ~~no~~ / yes ~~no~~



FISA = Transfert en Gr.A

DIRECTION / STEERING

- 40) Type Cremallera
 41) Servo-assistance No

SUSPENSION

- 45) Suspension AV (photo D) Type de ressort Barras de torsión longitudinales
 Front suspension (photo D) Type of spring
 46) Nombre d'amortisseurs 2 telescópicos
 Number of shock absorbers
 47) Suspension AR (Photo E) Type de ressort Barras de torsión transversales
 Rear suspension (Photo E) Type of spring
 48) Nombre d'amortisseurs 2 telescópicos
 Number of shock absorbers
 49) Système de fixation des roues 3 tornillos
 Method of fixation of wheels

FREINS - BRAKES

- 50) Système Hidráulico
 Method of operation
 51) Servo frein (si prévu) Type : A depresión
 Servo assistance (if fitted) Type :
 52) Nombre de maîtres-cylindres 1
 Number of master-cylinders

	AVANT / FRONT	ARRIERE / REAR
53) Nombre de cylindres par roue Number of cylinders per wheel	1	1
54) Alésage Bore	45 mm.	22 mm.
Freins à tambour / Drum brakes		
55) Diamètre intérieur Inside diameter	----	180 mm.
56) Nombre de mâchoires par frein Number of shoes per brake	----	2
57) Surface de freinage par frein Total area per brake	----	7.990 mm ²
Freins à disques/Disc brakes		
58) Largeur des sabots Width of brake linings	44 mm.	----
59) Nombre de sabots par frein Number of pads per brake	2	----
60) Surface de freinage par frein Total area per brake	7.160 mm ²	----



5697

FISA = Transfert en Gr.A

MOTEUR / ENGINE

- 65) Alésage 73 mm.
Bore
- 67) Course 77 mm.
Stroke
- 68) Cylindrée totale 1.289 c.c.
Total cylinder-capacity
- 69) Cylindrée maximum autorisée ----
Maximum cylinder-capacity allowed
- 70) Culasse : matériau Fundición Aluminio
Head : material
- 71) Nombre 1
Number
- 72) Type de vilebrequin Monobloc
Type of crankshaft
- Coulé / estampé Fundido
Moulded / stamped
- 73) Nombre de paliers de vilebrequin 5
Number of crankshaft main bearings
- 74) Diamètre maximal des manetons de vilebrequin 54,8 mm.
Maximum diameter of the big end journal
- 75) Tête de bielle : type Cojinetes antifricción diamètre 44 mm.
Connecting rod big end type
- 76) Matériau des chapeaux des paliers de vilebrequin Fundición
Material of bearing cap
- 77) Matériau du volant moteur Fundición
Material of flywheel
- 78) Matériau du vilebrequin Fundición
Crankshaft material
- 79) Matériau de la bielle Acero estampado
Connecting rod material
- 80) Système de graissage : ~~carters~~ - carter humide Carter húmedo
Lubrication system : dry-sump - oil in sump
- 81) Nombre de pompes à huile 1
Number of oil pumps

Moteur 4 temps / 4 stroke engines

- 82) Nombre d'arbres à cames 1 Emplacement En el bloque (lateral)
Number of camshafts Location
- 83) Système de commande Por cadena
Type of camshaft drive
- 84) Système de commande des soupapes Empujadores y balancines
Type of valve operation
- 85) Nombre de soupapes d'admission par cylindre 1
Number of inlet valves per cylinder
- 86) Nombre de soupapes d'échappement par cylindre 1
Number of exhaust valves per cylinder
- 87) Nombre de distributeurs 1
Number of distributors
- 88) Nombre de bougies par cylindre 1
Number of spark plug per cylinder



TRANSMISSION AUX ROUES / DRIVE TRAIN

FISA - Transfert en Gr.A

Embrayage / Clutch

- 90) Nombre de disques 1
 Number of plates
- 91) Système de commande Mecánico por cable
 Method of operating clutch

Boîte de vitesses / Gear-box

- 92) Contrôle manuel, marque RENAULT
 Manual type, make
- 93) Nombre de rapports AV 4
 Number of gear-box ratios forward
- 94) Boîte automatique, marque ----
 Automatic, make
- 95) Nombre de rapports AV ----
 Number of gear-ratios forward

96	Manuelle / Manual		Automatique		Supp. manuel / Automatique			
	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth
1	3,667	12x44			3,454	11 X 38		
2	2,375	16x38			2,187	16 X 35		
3	1,522	23x35			1,550	20 X 31		
4	1,02	38x39			1,125	32 X 36		
5								
6								
M. AR / Rev.	3,54	11x39			3,54	11 X 39		

- 97) Surmultiplication type ----
 Overdrive type
- 98) Nombre de dents ----
 Number of teeth
- 99) Rapport Ratio ----
- 100) Vitesses en marche AV avec surmultiplication ----
 Forward gears on which overdrive can be selected



Pont/moteur / Final drive

- 101) Type du pont moteur Par cónico
 Type of final drive
- 102) Type de différentiel Engranajes
 Type of differential
- 103) Nombre de dents 8x29 δ 8x33
 Number of teeth
- 104) Rapport Ratio 3,62 δ 4,125

Photo C



Photo D

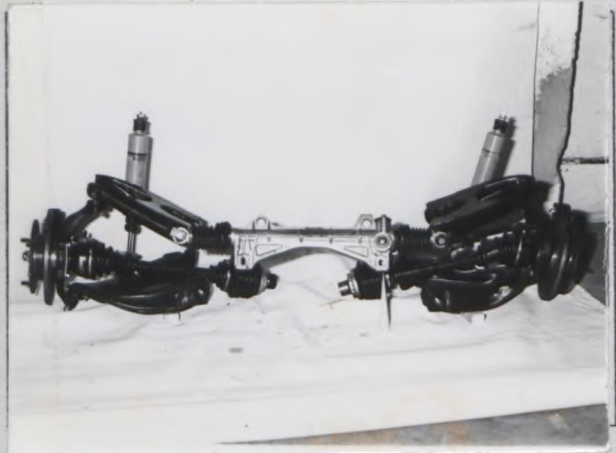


Photo E

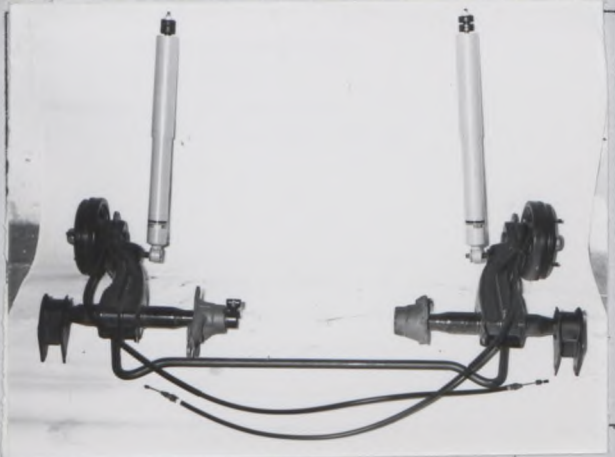


Photo F



Photo G

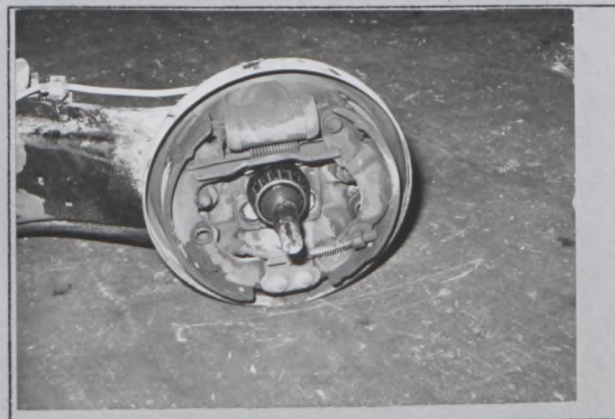
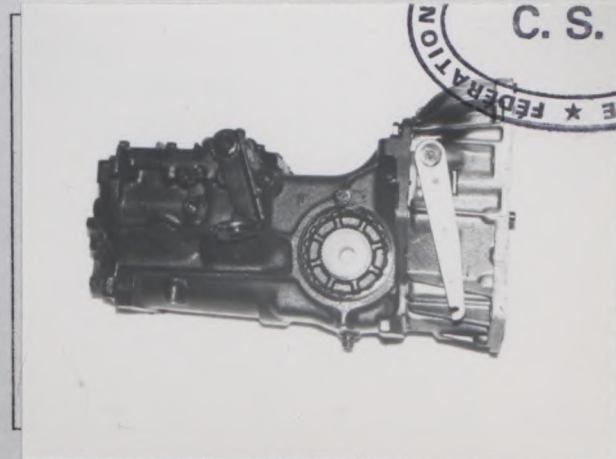


Photo H



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
C. S. I.

Photo I

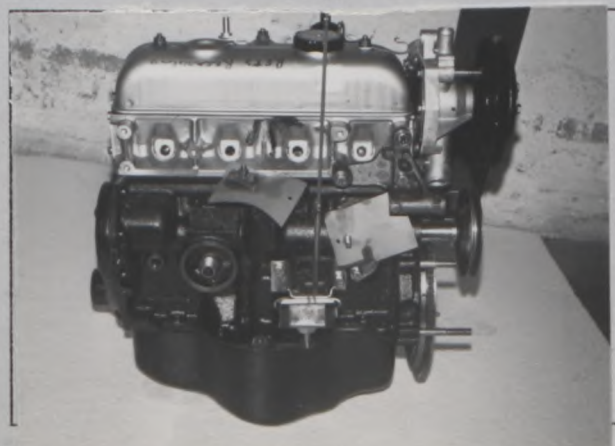


Photo J

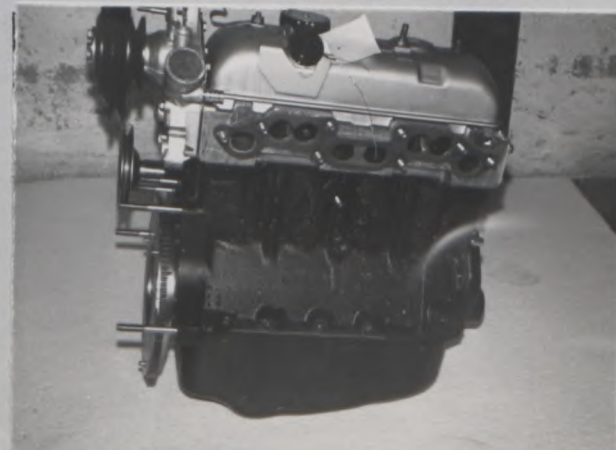
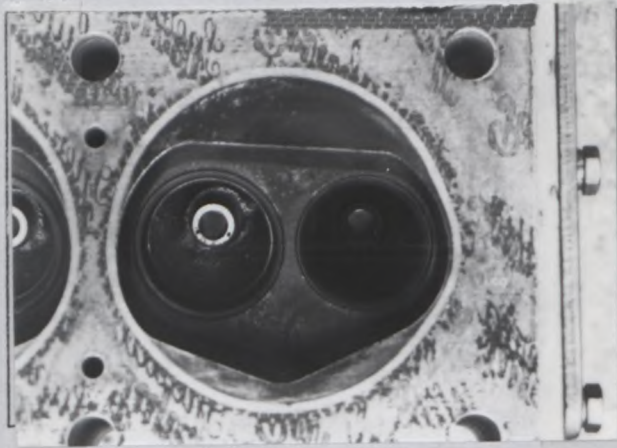


Photo K



Informations supplémentaires
Additional informations.



COMPLÉMENT POUR LES GROUPES 1 ET 3
DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

FISA - Transfert en Gr.A

ADDITIONAL DATA FOR GROUPS 1 AND 3
TO THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

CAPACITÉS ET DIMENSIONS / CAPACITIES AND DIMENSIONS

- 110) Voie AV / Front track 1.287 mm.
- 111) Voie AR / Rear track 1.244 mm.
- 112) Garde au sol (pour vérification de la voie) AV: 190 mm. AR: 220 mm.
Ground clearance (for verification of the track)
- 113) Hauteur hors-tout de la voiture / Overall height of the car 1.403 mm. en vacío
- 114) Capacité du réservoir d'essence (y compris la réserve) 41 litros
Fuel tank capacity (including reserve)
- 115) Nombre de places 4 116) Poids 770 Kgs.
Seating capacity Weight

EQUIPEMENT ET GARNITURES / ACCESSORIES AND UPHOLSTERY

- 120) Chauffage intérieur : oui - ~~non~~
Interior heating : yes - ~~no~~
- 121) Climatisation (sur option) : ~~oui~~ non
Air conditioning (in option) : ~~yes~~ - no
- 122) Sièges AV : type Asientos separados
Front seats : type
- 123) Sièges AR : type Banqueta
Rear seats : type

ROUES / WHEELS

- 124) Matériau Chapa de Acero
Matériel
- 125) Poids unitaire (roue nue) 5,450 kg (tolérance ± 5%)
Unitary weight (bare wheel)
- 126) Diamètre de la jante 330 mm.
Rim diameter
- 127) Largeur de la jante 114,3 mm.
Rim width

SUSPENSION

- 130) Stabilisateur AV (si prévu) Barra antibalanceo
Front stabilizer (if fitted)
- 131) Stabilisateur AR (si prévu) Barra anribalanceo
Rear stabilizer (if fitted)



5697

MOTEUR / ENGINE

FISA - Transfert en Gr.A

- 135) Cylindrée par cylindre / Capacity per cylinder 322,25 c.c.
- 136) Chemises : oui ~~NON~~
Sleeves : yes ~~NOX~~
- 137) Nombre d'orifices d'admission par cylindres 1
Number of inlet ports per cylinder
- 138) Nombre d'orifices d'échappement par cylindre 1
Number of exhaust ports per cylinder
- 139) Rapport volumétrique 9,5 : 1
Compression ratio
- 140a) Volume de la chambre de combustion (minimum) 38,53 c.c. + Junta (5,02 c.c.)
Volume of the combustion chamber
- 140b) Volume de la chambre de combustion dans la culasse 38,53 c.c.
Volume of combustion chamber in head
- 141) Épaisseur du joint de culasse 1,2 mm.
Thickness of head gasket inter tightened
- 142) Piston, matériau Aleación de Aluminio
Piston, material
- 143) Nombre de segments 3
Number of rings
- 144) Distance de la médiane de l'axe du piston au sommet du piston 37,5 mm.
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown
- 145) Capacité du réservoir - carter 3 litros
Capacity, lubricant
- 146) Radiateur d'huile : ~~oui~~ non No
Oil cooler ~~yes~~ - no
- 147) Capacité du circuit de refroidissement 6,3 litros
Capacity of cooling system
- 148) Ventilateur (si prévu), diamètre 25,1 cm. Matériau Plástico
Cooling fan (if fitted), diameter Material
- 149) Nombre de pales du ventilateur 4
Number of fan blades
- 150) Paliers vilebrequin, type Cojinetes antifricción diamètre 54,8 mm.
Crankshaft main bearings, type diameter
- 151) Poids volant (nu) ----
Weight of flywheel (clean)
- 152) Poids du volant avec couronne de démarreur 5,360 Kgs.
Weight of flywheel with starter ring
- 153) Poids du volant avec embrayage 8,810 Kgs.
Weight of flywheel with clutch
- 154) Poids du vilebrequin 10,950 Kgs.
Weight of crankshaft
- 155) Poids de la bielle 0,540 Kgs.
Weight of con-rod
- 156) Poids du piston avec axe et segments 0,380 Kgs.
Weight of piston with rings and pin



ADMISSION / INLET

- 160) Matériau du collecteur d'admission Aleación de Aluminio
Material of inlet manifold
- 161) Diamètre extérieur des soupapes 33,5 mm.
Outside diameter of valves
- 162) Levée maximum des soupapes 7,423 mm.
Maximum valve lift
- 163) Nombre de ressorts par soupape 1
Number of springs per valve
- 164) Type de ressort Helicoidal
Type of spring
- 165) Jeu théorique pour le calage de la distribution 0,15 mm.
Theoretical timing clearance
- 166) Avance d'ouverture (avec jeu théorique) 22
Valves open at (With tolerance for tappet clearance indicated)
- 167) Retard de fermeture 62
Valves close at

ÉCHAPPEMENT / EXHAUST

- 170) Matériau du collecteur d'échappement Fundición
Material of exhaust manifold
- 171) Diamètre extérieur des soupapes 31,2 mm.
Outside diameter of valves
- 172) Levée maximum des soupapes 7,401 mm.
Maximum valve lift
- 173) Nombre de ressorts par soupape 1
Number of springs per valve
- 174) Type de ressort Helicoidal
Type of spring
- 175) Jeu théorique pour le calage de la distribution 0,20 mm.
Theoretical timing clearance
- 176) Avance d'ouverture (avec jeu théorique) 65
Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated)
- 177) Retard de fermeture 25
Valves close at

ALIMENTATION PAR CARBURATEURS / CARBURATION

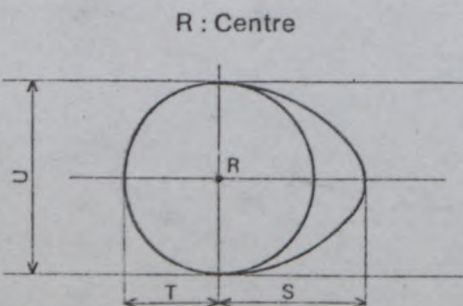
- 180) Nombre de carburateurs 1
Number of carburetors
- 181) Type Doble cuerpo vertical
- 182) Marque BRESSEL WEBER
Make
- 183) Modèle 32 DIR
Model
- 184) Nombre de passages de gaz par carburateur 2
Number of mixture passages per carburettor



- 185) Diamètre de la tubulure de gaz à la sortie du carburateur 32 mm. en los dos cuerpos.
 Flange hole diameter of exit port of carburettor
- 186) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum 1^o cuerpo: 23 mm./2^o cuerpo: 24 mm.
 Minimum diameter of venturi
- Injection** (si prévue) (if fitted)
- 187) Marque de la pompe -----
 Make of pump
- 188) Nombre de pistons -----
 Number of plungers
- 189) Modèle ou type de la pompe -----
 Model or type of pump
- 190) Nombre total d'injecteurs -----
 Total number of injectors
- 191) Emplacement des injecteurs -----
 Location of injectors
- 192) Diamètre de la pipe d'admission au point de passage le plus étroit -----
 Minimum diameter of inlet pipe

ÉQUIPEMENT DU MOTEUR / ENGINE ACCESSORIES

- 195) Pompe à essence - mécanique et/ou électrique Mecánica
 Fuel pump - mechanical and/or electrical
- 196) Nombre 1
 Number
- 197) Type du système d'allumage Bobina
 Type of ignition system
- 198) Nombre de bobines 1
 Number of ignition coils
- 199) Génératrice : type Alternador Nombre 1
 Generator : type Number
- 200) Système d'entraînement Correa trapezoidal
 Method of drive
- 201) Batterie / Battery
- a) Tension 12 Voltios b) Emplacement Cofre motor
 Voltage Location
- 205) Arbres à cames / Camshaft



	Came admission Inlet cam	Came échappement Exhaust cam
S =	<u>18,65</u> mm <u>0,734</u> inches	<u>18,67</u> mm <u>0,735</u> inches
T =	<u>13,5</u> mm <u>0,531</u> inches	<u>13,5</u> mm <u>0,531</u> inches
U =	<u>27</u> mm <u>1,062</u> inches	<u>27</u> mm <u>1,062</u> inches



FISA = Transfert en Gr.A

TRANSMISSION AUX ROUES / WHEEL DRIVE

Embrayage / clutch

- 210) Type Monodisco en seco
- 211) Diamètre / Diameter 180 mm.
- 212) Diamètre des garnitures : intérieur 124 mm. extérieur 180 mm.
Diameter of linings : interior outside
- 213) Nombre de disques 1
Number of discs

Boîte de vitesses / Gear-box

- 215) Nombre de rapports AV synchronisés 4
Number of forward synchronised ratios
- 216) Emplacement de la commande En el piso
Location of the gear lever
- 217) Boîte automatique - emplacement de la commande -----
Automatic gear-box - location of gear lever
- 218) Surmultiplication - type -----
Overdrive type
- 219) Rapport de surmultiplication -----
Overdrive ratio

Pont moteur - Final drive

- 220) Type du pont autobloquant (si prévu) -----
Type of limited slip differential (if provided)
- 221) Nombre de dents du couple conique 8 x 29 ou 8 x 33
Number of teeth of final drive or
- 222) Rapport au couple conique 3,62 ou 4,125
Final drive ratio or



Photo K

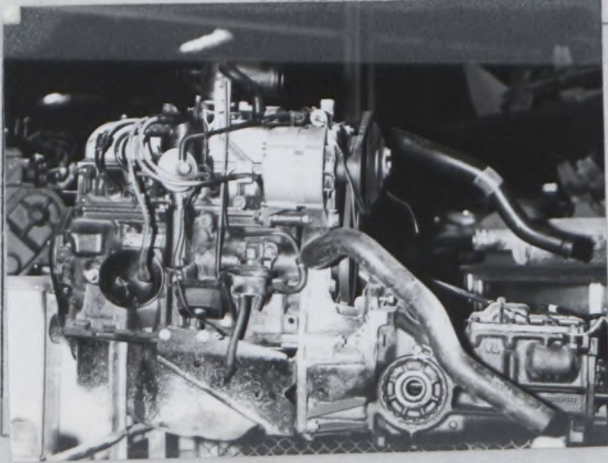


Photo L

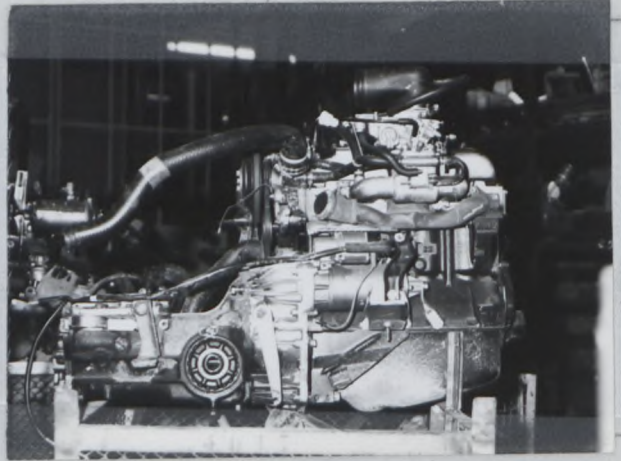


Photo M

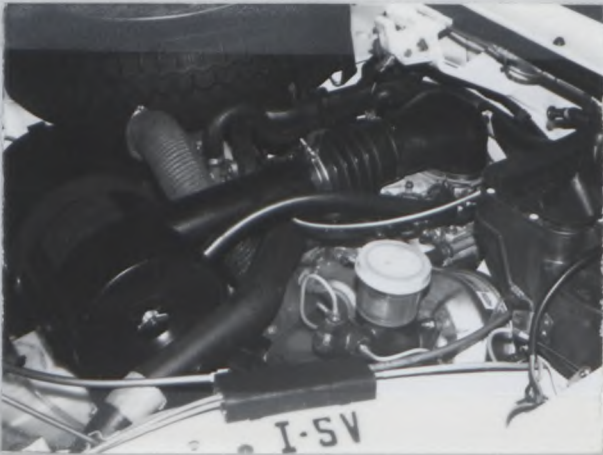


Photo N



Photo P

Photo Q



Photo R

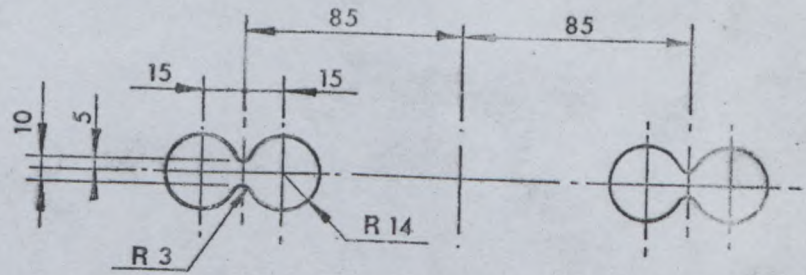
Photo S



Dessin orifices collecteur admission, face côté culasse.

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead.

avec dimensions
with

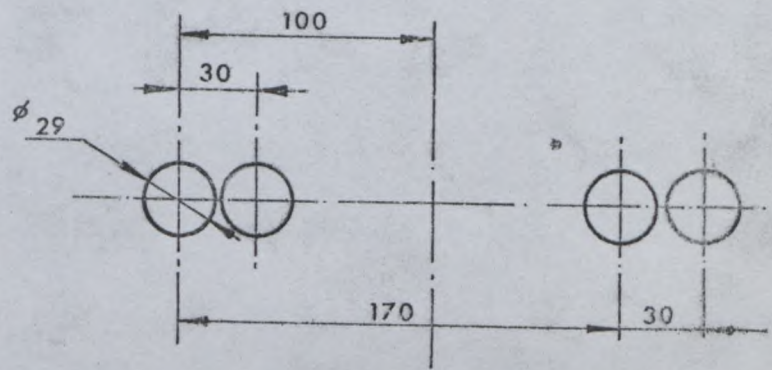


Cotas sin tolerancia: $\pm 0,5$

Dessin orifices admission culasse face collecteur.

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead.

avec dimensions
with

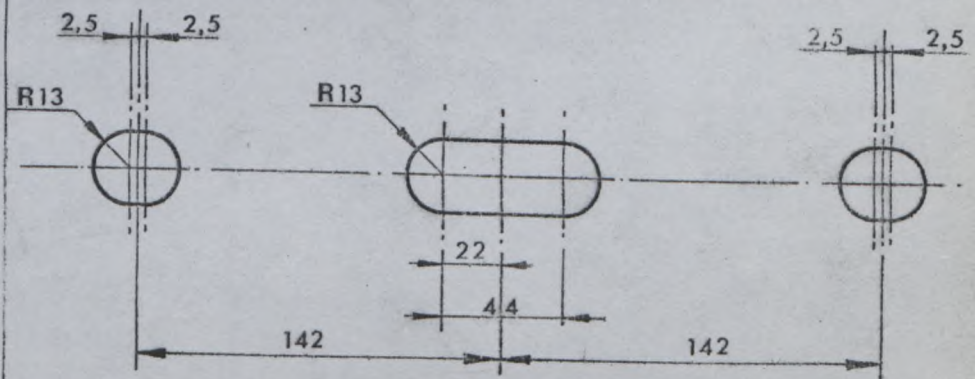


Cotas sin tolerancia: JS 13

Dessin orifices collecteur échappement face côté culasse.

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead.

avec dimensions
with



Cotas sin tolerancia: $\pm 0,8$

Dessin orifices échappement culasse face collecteur.

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead.

avec dimensions
with

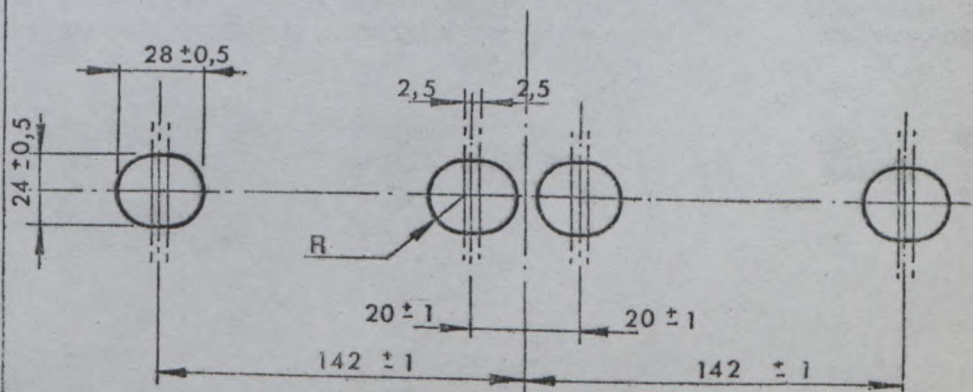


Photo T



Photo U

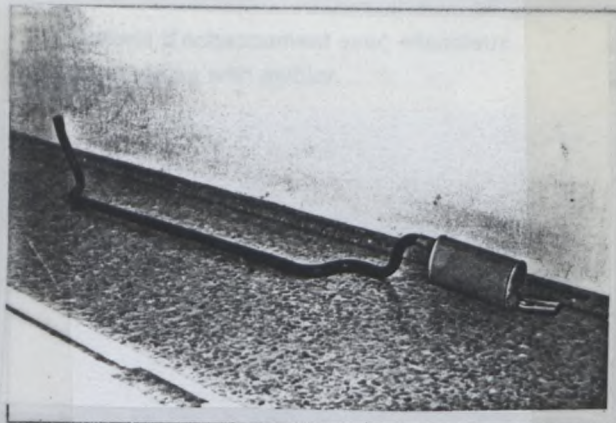


Photo V



Informations supplémentaires
Additional informations

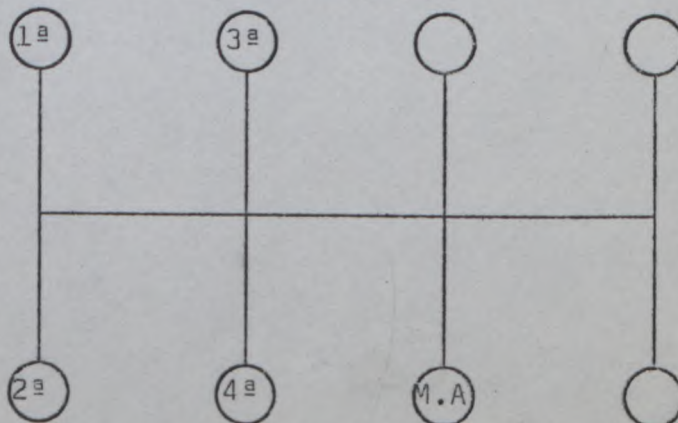
∅ sortie collecteur d'échappement: 37 mm

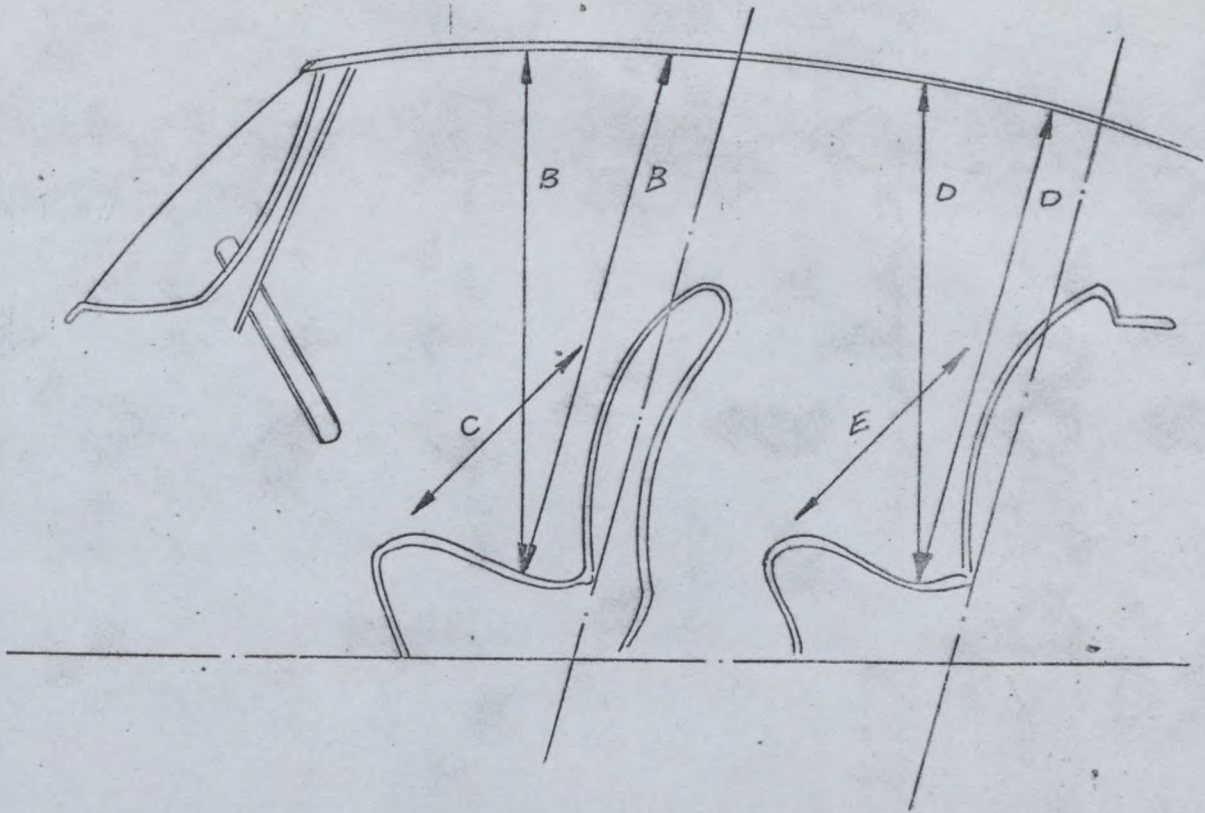


Photo W



Grille de vitesses
Gear change gate





B Vertical = 93

B Parallèle au Dossier = 100

D Vertical = 91

D Parallèle au Dossier = 93

K + L + M = 120

k + l + m = 97

C = 127

E = 125

P = 59

K = 51

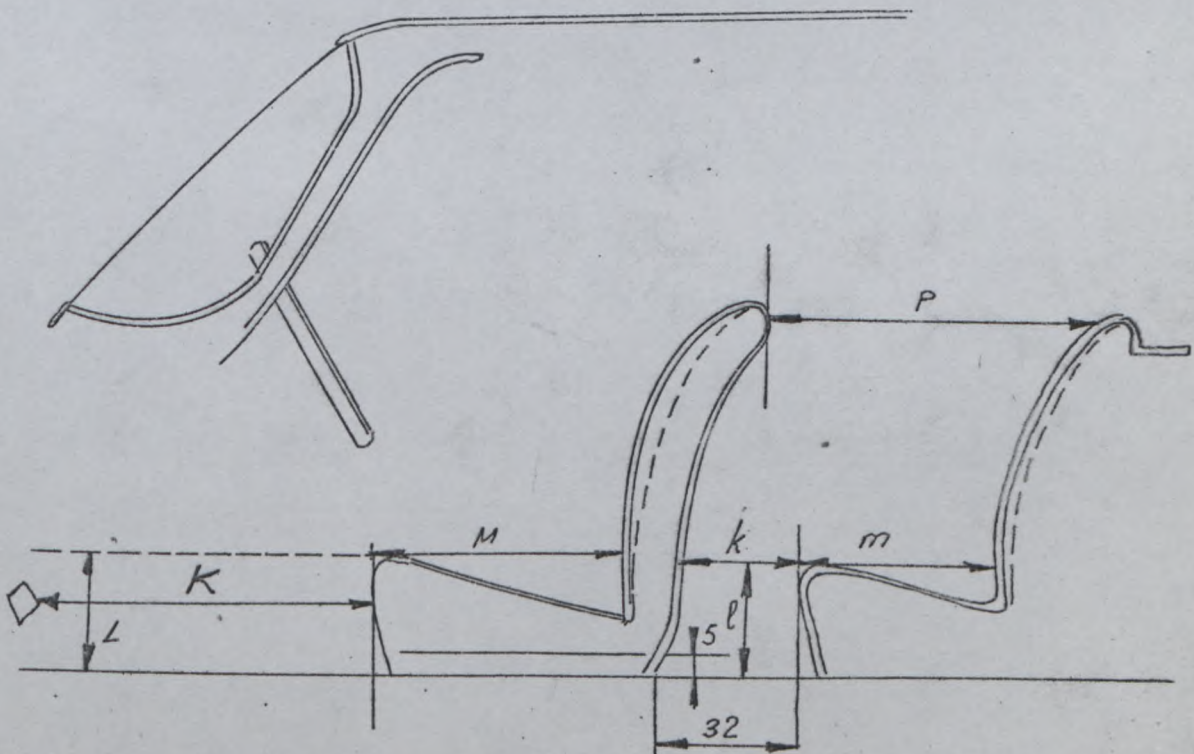
L = 23

M = 46

k = 16

l = 35

m = 46



Place disponible pour les pieds de chaque passager A.R.

Hauteur = 11 cm.

Longueur = supérieure à 32

Largeurs = supérieure à 25



FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FASA RENAULT - R5TS

MARQUE ET MODELE

1/82

VALIDITE HOMOLOGATION

5697 TR

FICHE NR.

A / 1300

GROUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES

Autres homologations du modèle

Vérifiée le 29/2/96 par [Signature] visée ce jour le _____ par _____